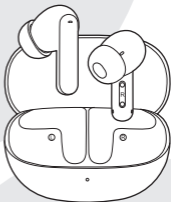




# USER MANUAL

## QCY MeloBuds N20 ANC Wireless Earbuds

BENUTZERHANDBUCH  
MANUALE UTENTE  
MANUEL D'UTILISATION  
MANUAL DEL USUARIO  
MANUAL DO USUÁRIO  
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
Kullanım Kılavuzu  
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ  
دفترچه راهنمای کاربر  
מדריך למשתמש  
دليل المستخدم  
ユーザーマニュアル  
사용자 설명서  
PANDUAN PENGGUNA  
අයිදබැඳි  
使用手冊



For more languages, please visit

<https://www.qcy.com/pages/support-center>



## CONTENTS

|                            |    |
|----------------------------|----|
| APP DOWNLOAD.....          | 1  |
| PAIRING.....               | 3  |
| MULTIPOINT CONNECTION..... | 7  |
| FACTORY RESET.....         | 11 |
| HOW TO FIT.....            | 15 |
| POWER ON/OFF.....          | 18 |
| CONTROLS.....              | 22 |
| INDICATOR BEHAVIOR.....    | 24 |
| TROUBLESHOOTING.....       | 27 |
| WARRANTY INFORMATION.....  | 28 |
| SAFETY INSTRUCTIONS.....   | 31 |



## APP DOWNLOAD



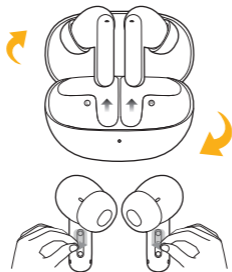
Use your mobile browser to scan the QR code and download the QCY app to experience custom touch control, EQ settings, firmware updates, and more.

- DE** Scannen Sie mit Ihrem mobilen Browser den QR-Code und laden Sie die QCY-App herunter, um individuelle Touch-Steuerung, EQ-Einstellungen, Firmware-Updates und mehr zu erleben.
- IT** Usa il browser del cellulare per scansionare il codice QR e scaricare l'app QCY. Grazie all'app potrai personalizzare i controlli touch, regolare l'equalizzatore, aggiornare il firmware e molto altro.
- FR** Scannez le QR code avec le navigateur de votre mobile pour télécharger l'application QCY et profiter de fonctions telles que la personnalisation des commandes tactiles, les paramètres EQ, les mises à jour du firmware, et plus encore.
- ES** Usa tu navegador móvil para escanear el código QR y descargar la aplicación de QCY para disfrutar del control táctil personalizado, ajustes de ecualizador, actualizaciones de firmware y más.
- PT-BR** Use o navegador do seu celular para escanear o código QR e baixar o aplicativo QCY para personalizar o controle por toque, configurar a equalização, atualizar o firmware e muito mais.
- RU** Отсканируйте QR-код в браузере на мобильном устройстве и загрузите приложение QCY, чтобы настроить сенсорное управление, эквалайзер, обновления прошивки и многое другое.

- PL** Zeskanuj kod QR za pomocą przeglądarki w telefonie, aby pobrać aplikację QCY i skorzystać z funkcji takich jak niestandardowe sterowanie dotykowe, ustawienia EQ, aktualizacje oprogramowania i inne.
- TR** Mobil tarayıcınızla QR kodu tarayarak özel dokunmatik kontrol, EQ ayarları, ürün yazılımı güncellemeleri ve çok daha fazlası için QCY uygulamasını indirin.
- GR** Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα περιήγησης του κινητού σας για να σαρώσετε τον κωδικό QR και να κατεβάσετε την εφαρμογή QCY. Από εκεί, μπορείτε να προσαρμόσετε τον αισθητήρα αφής, τις ρυθμίσεις ισορροπίας ήχου (EQ), τις ενημερώσεις λογισμικού κ.α.
- FA** برای دانلود اپلیکیشن QCY، با مرورگر موبایل خود کد QR را اسکن کنید. با این اپلیکیشن می‌توانید از امکاناتی مثل کنترل لمسی شخصی‌سازی‌شده، تنظیمات صدای EQ، به‌روزرسانی نرم‌افزار و قابلیت‌های دیگر استفاده کنید.
- HEB** השתמשו בדפדפן הנייד שלכם לסריקת קוד QR-ה והורידו את אפליקציית QCY כדי לחוות בקרת מגע מותאמת אישית, הגדרות אקולייזר, עדכוני קושחה ועוד.
- AR** استخدم متصفح هاتفك لمسح رمز الاستجابة السريعة (QR) وتحميل تطبيق QCY لتجربة التحكم باللمس المخصص، وضبط إعدادات الصوت (EQ)، وتحديث البرنامج، والمزيد.
- JP** モバイルブラウザでQRコードをスキャンし、QCYアプリをダウンロードして、カスタムタッチコントロール、EQ設定、ファームウェアアップデートなどを体験してください。
- KR** 모바일 브라우저로 QR 코드를 스캔하여 QCY 앱을 다운로드하면, 사용자 맞춤 터치 제어, EQ 설정, 펌웨어 업데이트 등 다양한 기능을 경험하실 수 있습니다.
- ID** Gunakan peramban ponselmu untuk memindai kode QR dan unduh aplikasi QCY guna menikmati kontrol sentuh khusus, pengaturan EQ, pembaruan firmware, dan lainnya.
- TH** ใช้เบราว์เซอร์บนโทรศัพท์มือถือของคุณสแกนคิวอาร์โค้ด เพื่อดาวน์โหลดแอป QCY เพื่อสัมผัสประสบการณ์การควบคุมแบบสัมผัสที่ปรับแต่งได้ การตั้งค่า EQ การอัปเดตเฟิร์มแวร์ และอื่น ๆ
- 繁中** 使用您的手機瀏覽器掃描二維碼，下載 QCY 應用程式以體驗自定義觸控控制、EQ 設定、韌體更新等功能。



## PAIRING



### First Time Connection:

1. Activate the earbuds by removing them from the case, tear off the protective film, placing them back, and close the charging case.
2. Take the earbuds out again.
3. Refresh the Bluetooth device list on your device and select "QCY MeloBuds N20" to connect.

Note: The earbuds power on automatically when the case opens. If they don't, recharge and retry.

### DE Erstmalige Verbindung:

1. Aktivieren Sie die Ohrhörer, indem Sie sie aus dem Etui nehmen, die Schutzfolie abziehen, sie zurücklegen und das Ladeetui schließen.
  2. Nehmen Sie die Ohrhörer wieder heraus.
  3. aktualisieren Sie die Bluetooth-Geräteleiste auf Ihrem Gerät und wählen Sie "QCY MeloBuds N20", um eine Verbindung herzustellen.
- Hinweis: Die Ohrstöpsel schalten sich automatisch ein, wenn das Etui geöffnet wird. Wenn dies nicht der Fall ist, laden Sie sie auf und versuchen Sie es erneut.

**IT** Primo abbinamento:

1. Per attivare gli auricolari, estrarli dalla custodia, rimuovere la pellicola isolante, quindi inserire nuovamente gli auricolari nella custodia e chiudere.
2. Estrarre nuovamente gli auricolari.
3. Aggiornare l'elenco dei dispositivi Bluetooth sul cellulare e selezionare "QCY MeloBuds N20" per effettuare l'abbinamento.

Nota: Gli auricolari si accendono automaticamente quando la custodia viene aperta. Se non si accendono, ricaricare gli auricolari e riprovare.

**FR** Première connexion :

1. Activez les écouteurs en les retirant du boîtier, retirez le film protecteur, replacez-les dans le boîtier puis refermez-le.
2. Sortez de nouveau les écouteurs du boîtier.
3. Rafraîchissez la liste des appareils Bluetooth sur votre téléphone et sélectionnez « QCY MeloBuds N20 » pour vous connecter.

Remarques : Les écouteurs s'allument automatiquement à l'ouverture du boîtier. S'ils ne s'allument pas, rechargez-les puis réessayez.

**ES** Conexión por primera vez:

1. Activa los auriculares sacándolos del estuche, retira la película protectora, colócalos de nuevo y cierra el estuche de carga.
2. Vuelve a sacar los auriculares.
3. Actualiza la lista de dispositivos Bluetooth en tu dispositivo y selecciona "QCY MeloBuds N20" para conectar.

Nota: Los auriculares se encienden automáticamente cuando se abre el estuche. Si no es así, recárgalos y vuelve a intentarlo.

**PT-BR** Primeira conexão:

1. Ative os fones removendo-os do estojo, retire a película protetora, coloque-os de volta e feche o estojo.
2. Retire novamente os fones.
3. Atualize a lista de dispositivos Bluetooth no seu celular e selecione "QCY MeloBuds N20" para conectar.

Atenção: Os fones carregam automaticamente com a abertura do estojo. Caso isso não ocorra, recarregue e tente novamente.

**RU** Первое подключение:

1. Активируйте наушники, вынув их из кейса, удалите защитную пленку, верните их на место и закройте зарядный кейс.
2. Снова выньте наушники.
3. Обновите список устройств Bluetooth на вашем устройстве и выберите «QCY MeloBuds N20» для подключения.

Примечание: наушники включаются автоматически при открытии кейса. Если этого не произошло, перезарядите кейс и повторите попытку.

**PL Pierwsze Połączenie:**

1. Aktywuj słuchawki wyjmując je z etui, usuń folię ochronną, umieść z powrotem w etui i zamknij pokrywę.
  2. Ponownie wyjmij słuchawki z etui.
  3. Odśwież listę urządzeń Bluetooth na swoim urządzeniu i wybierz "QCY MeloBuds N20", aby połączyć.
- Uwaga: Słuchawki włączają się automatycznie po otwarciu etui. Jeśli się nie włączą, naładuj je i spróbuj ponownie.

**TR İlk Bağlantı:**

1. Kulaklığı kutudan çıkararak etkinleştirin, koruyucu filmi çıkarın, kulaklığı tekrar kutuya yerleştirin ve şarj kutusunu kapatın.
  2. Kulaklığı tekrar çıkarın.
  3. Cihazınızdaki Bluetooth aygıt listesini yenileyin ve "QCY MeloBuds N20"ı seçerek bağlanın.
- Not: Şarj kutusu açıldığında kulaklık otomatik olarak açılır. Açılmıyorsa, kulaklığı lütfen şarj edip yeniden deneyin.

**GR Σύνδεση για πρώτη φορά:**

1. Ενεργοποιήστε τα ακουστικά βγάζοντάς τα από τη θήκη. Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη, τοποθετήστε τα πίσω στη θήκη και κλείστε τη θήκη φόρτισης.
  2. Βγάλτε τα ακουστικά από τη θήκη ξανά.
  3. Ανανεώστε τη λίστα συσκευών Bluetooth στη συσκευή σας και επιλέξτε "QCY MeloBuds N20" για να συνδεθείτε.
- Σημείωση: Τα ακουστικά ενεργοποιούνται αυτόματα όταν ανοίγει η θήκη. Αν αυτό δεν συμβεί, φορτίστε τα και δοκιμάστε ξανά.

اتصال برای اولین بار:

**FA**

1. برای فعال‌سازی هدفون‌ها، آن‌ها را از جعبه خارج کنید، فیلم محافظ را جدا کنید، دوباره هدفون‌ها را داخل جعبه قرار دهید و درب جعبه شارژ را ببندید.
  2. دوباره هدفون‌ها را از جعبه خارج کنید.
  3. لیست دستگاه‌های بلوتوث را در گوشی یا دستگاه خود به‌روزرسانی کرده و "QCY MeloBuds N20" را برای اتصال انتخاب کنید.
- توجه: هدفون‌ها به‌صورت خودکار با باز شدن درب جعبه روشن می‌شوند. اگر این اتفاق نیفتاد، آن‌ها را شارژ کرده و دوباره امتحان کنید.

חיבור ראשון:

**HEB**

1. הפעילו את האוזניות על ידי הוצאתן מהנרתיק, הסירו את הסרט המגן, החזירו אותן למקום וסגרו את נרתיק הטעינה.
  2. הוציאו את האוזניות שוב.
  3. רעננו את רשימת התקני הבלוטות' במכשיר שלכם ובחרו "QCY MeloBuds N20" לחיבור.
- הערה: האוזניות נדלקות אוטומטית כאשר הנרתיק נפתח. אם הן אינן נדלקות, טענו אותן ונסו שוב.

1. فُعل السماعات بإخراجها من العلبة، ثم انزع الغلاف الواقي، وأعدّها إلى مكانها، ثم أغلق علبة الشحن.
  2. أخرج السماعتين مرة أخرى.
  3. ثمّ بتحديث قائمة أجهزة البلوتوث على جهازك، ثم اختر "QCY MeloBuds N20" للاتصال.
- ملاحظة: يتم تشغيل سماعات الأذن تلقائيًا عند فتح العلبة. إذا لم يحدث ذلك، قم بإعادة الشحن وحاول مرة أخرى.

**JP** 初コネクション:

1. イヤホンをケースから取り出し、保護フィルムを剥がし、ケースに戻して充電ケースを閉めることで起動します。
  2. 再びイヤホンを取り出す。
  3. デバイスのBluetoothデバイスリストを更新し、"QCY MeloBuds N20"を選択して接続します。
- 注: ケースを開けるとイヤホンの電源が自動的に入ります。もしダメなら、再チャージして再挑戦する。

**KR** 최초 연결:

1. 이어폰을 꺼내 보호 필름을 제거하고 다시 케이스에 넣은 뒤 케이스를 닫습니다.
  2. 다시 이어폰을 꺼냅니다.
  3. 기기에서 블루투스 목록을 새로고침한 후 "QCY MeloBuds N20"을 선택하여 연결하세요.
- 참고: 케이스를 열면 이어폰이 자동으로 전원이 켜집니다. 켜지지 않으면 충전 후 다시 시도하세요.

**ID** Koneksi Pertama Kali:

1. Aktifkan earphone dengan mengeluarkannya dari kotak, lepaskan lapisan pelindung, masukkan kembali, lalu tutup kotak pengisian daya.
  2. Keluarkan earbud kembali.
  3. Segarkan daftar perangkat Bluetooth di perangkatmu dan pilih "QCY MeloBuds N20" untuk terhubung.
- Catatan: Earbud akan menyala secara otomatis saat kotak dibuka. Jika tidak menyala, isi ulang daya dan coba kembali.

**TH** การเชื่อมต่อครั้งแรก:

1. เปิดใช้งานหูฟังโดยนำออกจากกล่อง ถอดฟิล์มกันรอยออก ใส่กลับเข้าไป และปิดฝากล่องชาร์จ
  2. นำหูฟังออกอีกครั้ง
  3. รีเฟรชรายการอุปกรณ์ Bluetooth บนอุปกรณ์ของคุณ และเลือก "QCY MeloBuds N20" เพื่อเชื่อมต่อ
- หมายเหตุ: หูฟังจะเปิดอัตโนมัติเมื่อเปิดกล่องชาร์จ หากไม่เปิด กรุณาชาร์จและลองใหม่อีกครั้ง

## 繁體中文 首次連接

1. 取出兩隻耳機，同時撕掉耳機上的隔離膜，再將兩隻耳機放回充電盒中，合上充電盒蓋子（此步驟為新機啟動）。
  2. 再次取出兩隻耳機。
  3. 刷新手機藍牙設備列表，點選配對QCY MeloBuds N20,完成配對。
- 注意：充電盒打開蓋子，耳機自動開機，若未自動開機，請再試一次。



## MULTIPOINT CONNECTION



1. The earphones will automatically enter pairing mode when turned on. Turn off the Bluetooth on your smartphone after device A is connected. The earphones will enter pairing mode again.
2. Turn on the Bluetooth on device B and select "QCY MeloBuds N20" to connect.
3. Turn on the Bluetooth on device A and select the paired name to connect. Now the earphones are connected two devices simultaneously.

- DE**
1. Die Ohrhörer werden beim Einschalten automatisch in den Pairing-Modus versetzt. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Smartphone aus, nachdem Gerät A verbunden wurde. Die Ohrhörer werden wieder in den Pairing-Modus wechseln.
  2. Schalten Sie Bluetooth an Gerät B ein und wählen Sie "QCY MeloBuds N20", um eine Verbindung herzustellen.
  3. Schalten Sie Bluetooth auf Gerät A ein und wählen Sie den gepaarten Namen, um eine Verbindung herzustellen. Jetzt sind die Ohrhörer mit zwei Geräten gleichzeitig verbunden.

- IT**
1. Gli auricolari entreranno automaticamente in modalità abbinamento una volta accesi. Dopo aver collegato il Dispositivo A, disattivare il suo Bluetooth. Gli auricolari torneranno in modalità abbinamento.
  2. Attivare il Bluetooth sul Dispositivo B e selezionare "QCY MeloBuds N20" per effettuare l'abbinamento.
  3. Riattivare il Bluetooth sul Dispositivo A e selezionare gli auricolari per riconnetterli. Ora gli auricolari saranno connessi contemporaneamente a due dispositivi.

- FR**
1. Les écouteurs passeront automatiquement en mode d'appairage lorsqu'ils sont allumés. Désactivez le Bluetooth de votre smartphone après la connexion de l'appareil A. Les écouteurs passeront de nouveau en mode d'appairage.
  2. Activez le Bluetooth sur l'appareil B et sélectionnez « QCY MeloBuds N20 » pour vous connecter.
  3. Activez le Bluetooth sur l'appareil A et sélectionnez le nom associé pour vous connecter. Les écouteurs sont maintenant connectés simultanément à deux appareils.

- ES**
1. Los auriculares entrarán automáticamente en modo de emparejamiento cuando se enciendan. Apaga el Bluetooth de tu smartphone después de que el dispositivo A se haya conectado. Los auriculares entrarán nuevamente en modo de emparejamiento.
  2. Activa el Bluetooth en el dispositivo B y selecciona "QCY MeloBuds N20" para conectar.
  3. Activa el Bluetooth en el dispositivo A y selecciona el nombre emparejado para conectar. Ahora los auriculares están conectados a dos dispositivos al mismo tiempo.

- PT-BR**
1. Os fones entrarão no modo de pareamento automaticamente ao serem ligados. Desligue o Bluetooth após a conexão do dispositivo A. Os fones entrarão novamente no modo de pareamento.
  2. Ative o Bluetooth do dispositivo B e selecione "QCY MeloBuds N20" para conectar.
  3. Ative o Bluetooth do dispositivo A e selecione o nome emparelhado para conectar. Agora os fones estão conectados a dois dispositivos ao mesmo tempo.

- RU**
1. При включении наушники автоматически перейдут в режим сопряжения. После подключения устройства A выключите Bluetooth на смартфоне. Наушники снова перейдут в режим сопряжения.
  2. Включите Bluetooth на устройстве B и выберите «QCY MeloBuds N20» для подключения.
  3. Включите Bluetooth на устройстве A и выберите сопряженное имя для подключения. Теперь наушники подключены к двум устройствам одновременно.

- PL**
1. Słuchawki automatycznie przejdą w tryb parowania po włączeniu. Wyłącz Bluetooth w swoim smartfonie po połączeniu z urządzeniem A. Słuchawki ponownie przejdą w tryb parowania.
  2. Włącz Bluetooth na urządzeniu B i wybierz "QCY MeloBuds N20", aby połączyć.
  3. Włącz Bluetooth na urządzeniu A i wybierz zapisaną nazwę, aby połączyć. Teraz słuchawki są jednocześnie połączone z dwoma urządzeniami.

- TR**
1. Kulaklık açıldığında otomatik olarak eşleştirme moduna girer. Cihaz A bağlandıktan sonra akıllı telefonunuzdaki Bluetooth'u kapatın. Kulaklık tekrar eşleştirme moduna girer.
  2. Cihaz B'nin Bluetooth'unu açın ve "QCY MeloBuds N20"ı seçerek bağlanın.
  3. Cihaz A'nın Bluetooth'unu tekrar açın ve eşleştirilmiş ismi seçerek bağlanın. Artık kulaklık aynı anda iki cihaza bağlıdır.

- GR**
1. Τα ακουστικά θα μπουν αυτόματα σε λειτουργία σύζευξης όταν ενεργοποιηθούν. Απενεργοποιήστε το Bluetooth στο smartphone σας αφότου γίνει σύνδεση με τη συσκευή A. Τα ακουστικά θα μπουν ξανά σε λειτουργία σύζευξης.
  2. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή B και επιλέξτε "QCY MeloBuds N20" για να συνδεθείτε.
  3. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή A και επιλέξτε το όνομα της συσκευής για να συνδεθείτε. Τώρα τα ακουστικά είναι συνδεδεμένα ταυτόχρονα σε δύο συσκευές.

- FA**
1. هدفونها هنگام روشن شدن به صورت خودکار وارد حالت جفت سازی (Pairing Mode) میشوند. پس از اتصال دستگاه A، بلوتوث گوشی هوشمند را خاموش کنید. هدفونها دوباره وارد حالت جستجوی میشوند.
  2. بلوتوث دستگاه B را روشن کرده و "QCY MeloBuds N20" را برای اتصال انتخاب کنید.
  3. حالا بلوتوث دستگاه A را دوباره روشن کرده و نام جفت شده را انتخاب کنید تا دوباره وصل شود. اکنون هدفونها به طور همزمان به دو دستگاه متصل هستند.

- HEB**
1. האוזניות יכנסו אוטומטית למצב זיווג כאשר נדלקות. כבו את הבלוטות' בסמארטפון שלכם לאחר ששכנסו A מחובר. האוזניות יכנסו למצב זיווג שוב.
  2. הדליקו את הבלוטות' במכשיר B ובחרו "QCY MeloBuds N20" לחיבור.
  3. הדליקו את הבלוטות' במכשיר A ובחרו את השם המיווג לחיבור. כעת האוזניות מחוברות לשני מכשירים במקביל.

- AR**
1. ستدخل سماعات الأذن تلقائياً في وضع الربط عند تشغيلها. قم بإيقاف تشغيل البلوتوث على هاتفك الذكي بعد توصيل الجهاز A. ستدخل سماعات الأذن في وضع الربط مرة أخرى.
  2. قم بتشغيل البلوتوث على الجهاز B واختر "QCY MeloBuds N20" للاتصال.
  3. قم بتشغيل البلوتوث على الجهاز A وحدد الاسم المقترن للاتصال. الآن أصبحت سماعات الأذن متصلة بجهازين في نفس الوقت.

- JP** 1.電源を入れると、イヤホンは自動的にペアリングモードになります。デバイスAを接続した後、スマートフォンのBluetoothをオフにします。イヤホンは再びペアリングモードになります。
- 2.デバイスBのBluetoothをオンにし、「QCY MeloBuds N20」を選択して接続します。
3. デバイスAのBluetoothをオンにし、ペアリングした名前を選択して接続します。これでイヤホンは2つの機器に同時に接続される。

- KR** 1. 이어폰이 켜지면 자동으로 페어링 모드로 진입합니다. 기기 A와 연결된 후 스마트폰의 블루투스를 끄면, 이어폰은 다시 페어링 모드로 전환됩니다.
2. 기기 B의 블루투스를 켜고 "QCY MeloBuds N20" 을 선택하여 연결하세요
3. 기기 A의 블루투스를 다시 켜고 연결하면 두 장치에 동시에 연결됩니다.

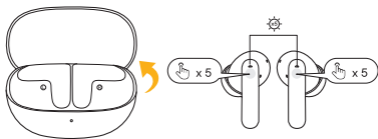
- ID** 1. Earphone akan otomatis masuk ke mode pairing saat dinyalakan. Matikan Bluetooth di ponselmu setelah perangkat A terhubung. Earphone akan masuk kembali ke mode pairing.
2. Nyalakan Bluetooth pada perangkat B dan pilih "QCY MeloBuds N20" untuk terhubung.
3. Nyalakan Bluetooth pada perangkat A dan pilih nama yang sudah dipasangkan untuk terhubung. Sekarang earphone terhubung ke dua perangkat secara bersamaan.

- TH** 1. หูฟังจะเข้าสู่โหมดจับคู่อัตโนมัติเมื่อเปิดใช้งาน ปิด Bluetooth บนสมาร์ตโฟนของคุณหลังจากเชื่อมต่อกับ Device A แล้ว หูฟังจะเข้าสู่โหมดจับคู่อีกครั้ง
2. เปิด Bluetooth บน Device B และเลือก "QCY MeloBuds N20" เพื่อเชื่อมต่อ
3. เปิด Bluetooth บน Device A และเลือกชื่อที่จับคู่ไว้เพื่อเชื่อมต่อ ขณะนี้หูฟังเชื่อมต่อกับสองอุปกรณ์พร้อมกันเรียบร้อยแล้ว

- 繁中** 1. 耳機開機時會自動進入配對模式。設備A連接後，請關閉智能手機上的藍牙。耳機將再次進入配對模式。
2. 打開設備B的藍牙，然後選擇「QCY MeloBuds N20」進行連接。
3. 打開設備A的藍牙，然後選擇已配對的名稱進行連接。現在耳機已同時連接兩個設備。



## FACTORY RESET



### Clear Pairing Records

(use when connection fails)

Keep both earbuds outside the case and make sure they are disconnected from all devices. Touch both the panels 5 times simultaneously until the LED light blinks white 5 times, and the reset is complete after the blinking stops.

\* Apply the pairing method for the first use to connect after reset.

### DE Kopplungsprotokolle löschen

(verwenden, wenn die Verbindung fehlschlägt)

Bewahren Sie beide Ohrhörer außerhalb des Gehäuses auf und stellen Sie sicher, dass sie von allen Geräten getrennt sind. Berühren Sie beide Bedienfelder fünfmal gleichzeitig, bis die LED fünfmal weiß blinkt. Der Reset ist abgeschlossen, wenn das Blinken aufhört.

\* Wenden Sie bei der ersten Verwendung die Pairing-Methode an, um die Verbindung nach dem Zurücksetzen herzustellen.

### IT Cancella cronologia abbinamenti

(Usare in caso di problemi di abbinamento)

Tieni entrambi gli auricolari fuori dalla custodia e assicurati che siano scollegati da tutti i dispositivi. Tocca entrambi i pannelli 5 volte contemporaneamente finché la luce LED non lampeggia in bianco 5 volte; il ripristino è completo quando il LED smette di lampeggiare.

\*Dopo il reset, seguire le istruzioni per il primo abbinamento per connettere di nuovo i tuoi auricolari.

**FR Effacer les enregistrements d'appairage**

(À utiliser en cas d'échec de connexion)

Laissez les deux écouteurs hors de l'étui et assurez-vous qu'ils sont déconnectés de tous les appareils. Touchez les deux panneaux 5 fois simultanément jusqu'à ce que le voyant LED clignote en blanc 5 fois. La réinitialisation est terminée une fois le clignotement terminé.

\* Après la réinitialisation, utilisez la méthode de première connexion pour appairer les écouteurs à nouveau.

**ES Borrar Registros de Emparejamiento**

(úsalo cuando falle la conexión)

Mantén ambos auriculares fuera del estuche y asegúrate de que estén desconectados de todos los dispositivos. Toca ambos paneles 5 veces simultáneamente hasta que la luz LED parpadee en blanco 5 veces. El reinicio se completará cuando deje de parpadear.

\* Aplica el método de emparejamiento para la primera conexión después del restablecimiento.

**PT-BR Limpar registros de pareamento**

(use em caso de falha na conexão)

Mantén ambos auriculares fuera del estuche y asegúrate de que estén desconectados de todos los dispositivos. Toca ambos paneles 5 veces simultáneamente hasta que la luz LED parpadee en blanco 5 veces. El reinicio se completará cuando deje de parpadear.

\* Após o reset, siga o procedimento de pareamento inicial.

**RU Очистка записей сопряжения**

(использовать при сбое подключения)

Не вынимайте оба наушника из кейса и убедитесь, что они отключены от всех устройств. Одновременно коснитесь обеих панелей пять раз, пока светодиодный индикатор не мигнет белым пять раз. Сброс настроек будет завершён, когда мигание прекратится.

\* Чтобы подключиться после сброса настроек, примените метод сопряжения для первого подключения.

**PL Czyszczenie zapisanych połączeń**

(użyj, gdy połączenie się nie powiedzie)

Wyjmij obie słuchawki z etui i upewnij się, że są odłączone od wszystkich urządzeń. Dotknij obu paneli 5 razy jednocześnie, aż dioda LED zamiga 5 razy na biało, a resetowanie zostanie zakończone po zakończeniu migania.

\* Po resecie zastosuj metodę parowania jak przy pierwszym użyciu.

## TR Eşleştirme Kayıtlarını Temizle

(bağlantı başarısız olduğunda kullanılır)

Her iki kulaklığı da kutunun dışında tutun ve tüm cihazlardan çıkarıldığından emin olun. LED ışık 5 kez beyaz renkte yanıp sönene kadar her iki panele aynı anda 5 kez dokununuz ve yanıp sönmeye durduktan sonra sıfırlama işlemi tamamlanmış olur.

\* Sıfırlama sonrasında tekrar kullanmak için eşleştirme yöntemini uygulayın.

## GR Διαγραφή Ιστορικού Συνδέσεων

(Χρησιμοποιείτε όταν αποτύχει η σύνδεση)

Κρατήστε και τα δύο ακουστικά έξω από τη θήκη και βεβαιωθείτε ότι είναι αποσυνδεδεμένα από όλες τις συσκευές. Αγγίξτε και τα δύο πάνελ 5 φορές ταυτόχρονα μέχρι η λυχνία LED να αναβοσβήσει με λευκό χρώμα 5 φορές και η επαναφορά ολοκληρώνεται αφού σταματήσει να αναβοσβήνει.

\*Μετά την επαναφορά στις αρχικές ρυθμίσεις, ακολουθήστε τη διαδικασία σύζευξης όπως κατά την πρώτη χρήση.

پاک کردن سوابق جفتسازی

FA

(در صورت عدم موفقیت اتصال استفاده شود)

هر دو ایرباد را بیرون از جعبه نگه دارید و مطمئن شوید که از همه دستگاهها جدا شدهاند. هر دو پنل را ۵ بار همزمان لمس کنید تا چراغ LED ۵ بار به رنگ سفید چشمک بزند و پس از توقف چشمک زدن، تنظیم مجدد کامل می‌شود.

پس بازگردانی، مراحل جفتسازی اولیه را برای اتصال دوباره انجام دهید.

מחיקת רשומות זיווג

HEB

(השתמשו כאשר החיבור נכשל)

שמרו את שתי האוזניות מחוץ למארז וודאו שהן מנותקות מכל המכשירים. געו בשני הפאנלים 5 פעמים בזו זמנית עד שנורת ה-LED תהבהב בלבן 5 פעמים, והאיפוס יושלם לאחר שההבהוב יפסיק.

\* השתמשו בשיטת הזיווג לשימוש ראשון לחיבור לאחר האיפוס.

مسح سجلات الاقتران

AR

(يستخدم عند فشل الاتصال)

أبقِ سماعتِي الأذن خارج العلبة، وتأكد من فصلهما عن جميع الأجهزة. المس اللوحين خمس مرات في آن واحد حتى يومض ضوء LED الأبيض خمس مرات، وتكتمل عملية إعادة الضبط بعد توقف الوميض.

\* بعد إعادة الضبط، استخدم طريقة الاقتران الخاصة بالاستخدام لأول مرة لإعادة الاتصال.

## JP クリアペアリングレコード

(接続に失敗した場合に使用)

両方のイヤホンを充電ボックスから取り出し、デバイスから取り外した状態で、両方のイヤホンのタッチパネルを同時に5回タップします。イヤホンのライトが白く5回点滅し、点滅が止まるとリセットが完了します。

\* リセット後、初回使用時にペアリング方法を適用して接続します。

**KR** 페어링 기록 초기화

(연결 실패 시 사용)

두 이어버드를 케이스 밖에 두고 모든 기기에서 분리했는지 확인하세요. 양쪽 패널을 동시에 5번 터치하면 LED 표시등이 흰색으로 5번 깜박입니다. 깜박임이 멈춘 후 재설정이 완료됩니다.

\* 초기화 후에는 최초 사용 시와 동일한 방식으로 페어링을 진행하세요.

**ID** Hapus Riwayat Pairing

(gunakan saat koneksi gagal)

Jauhkan kedua earbud dari casing dan pastikan keduanya terlepas dari semua perangkat. Sentuh kedua panel 5 kali secara bersamaan hingga lampu LED berkedip putih 5 kali, dan proses reset selesai setelah kedipan berhenti.

\* Gunakan metode pairing untuk penggunaan pertama kali setelah reset.

**TH** ล้างประวัติการจับคู่

(ใช้เมื่อเชื่อมต่อไม่สำเร็จ)

เก็บหูฟังทั้งสองข้างไว้นอกเคส และตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดหูฟังออกจากอุปกรณ์ทั้งหมดแล้ว และแตะทั้งสองข้างพร้อมกัน 5 ครั้ง จนกระพริบไฟ LED กระพริบเป็นสีขาว 5 ครั้ง และหลังจากไฟกระพริบหยุดแล้ว การรีเซ็ตจะเสร็จสมบูรณ์

\* ใช้วิธีการจับคู่สำหรับการใช้งานครั้งแรกเพื่อเชื่อมต่อหลังจากการรีเซ็ต

**繁中** 清除配對記錄

(此方法用於無法正常連線的情況)

雙耳在充電盒外，與設備未連接狀態下，同時敲擊雙耳觸控面板5次後，耳機白燈閃5次，閃爍停止後復位完成。

\*恢復出廠設定後以首次配對的方法連接即可正常使用。



## HOW TO FIT



Step 1: Choose the ear tips that fit your ears best.

Step 2: Identify the left and right earbuds, and insert them into the canal of your ears.

Step 3: Please set the microphones towards your mouth. Turn and find the most comfortable and secure position.

Note: If the earbuds are not worn correctly, it may affect sound quality and hearing.

- DE** Schritt 1: Wählen Sie die Ohrstöpsel, die am besten zu Ihren Ohren passen.  
Schritt 2: Identifizieren Sie den linken und rechten Ohrhörer und führen Sie ihn in den Gehörgang ein.  
Schritt 3: Bitte richten Sie die Mikrofone auf Ihren Mund, Drehen Sie sich und finden Sie die bequemste und sicherste Position.  
Hinweis: Wenn die Ohrstöpsel nicht richtig getragen werden, kann dies die Klangqualität und das Gehör beeinträchtigen.

- IT** Step 1: Scegliere i cuscinetti auricolari più adatti alle proprie orecchie.  
Step 2: Individuare l'auricolare sinistro e destro e inserirli nel condotto uditivo.  
Step 3: Orientare i microfoni verso la bocca. Ruotare gli auricolari fino a trovare la posizione più comoda e stabile.  
Nota: Se gli auricolari non vengono indossati correttamente, l'esperienza di ascolto potrebbe risentirne.

**FR** Étape 1 : Choisissez les embouts les mieux adaptés à vos oreilles.  
Étape 2 : Identifiez les écouteurs gauche (L) et droit (R), puis insérez-les dans le conduit auditif.  
Étape 3 : Dirigez les microphones vers votre bouche. Tournez-les légèrement jusqu'à trouver une position confortable et stable.  
Remarques : Un mauvais positionnement des écouteurs peut affecter la qualité sonore et votre confort d'écoute.

**ES** Paso 1: Elige las puntas para los oídos que mejor se ajusten a tus oídos.  
Paso 2: Identifica los auriculares izquierdo y derecho, e insértalos en el canal auditivo.  
Paso 3: Asegúrate de que los micrófonos estén dirigidos hacia tu boca. Gíralos y encuentra la posición más cómoda y segura.  
Nota: Si los auriculares no están puestos correctamente, puede afectar la calidad del sonido y la audición.

**PT-BR** Passo 1: Escolha as pontas de ouvido que melhor se ajustem aos seus ouvidos.  
Passo 2: Identifique os lados esquerdo e direito e insira os fones no canal auditivo.  
Passo 3: Direcione os microfones para sua boca. Gire os fones até encontrar uma posição confortável e firme.  
Atenção: O uso incorreto pode afetar a qualidade sonora e a audição.

**RU** Шаг 1. Выберите амбушюры, которые лучше всего подходят вашим ушам.  
Шаг 2. Определите, какой наушник левый, а какой правый, и вставьте их в соответствующий ушной канал.  
Шаг 3. Направьте микрофоны в сторону рта. Поверните наушники и найдите наиболее удобное и безопасное положение.  
Примечание: если наушники надеты неправильно, это может повлиять на качество звука и слух.

**PL** Krok 1: Wybierz końcówki douszne najlepiej pasujące do twoich uszu.  
Krok 2: Zidentyfikuj lewą i prawą słuchawkę, a następnie włóż je do kanału usznego.  
Krok 3: Ustaw mikrofony w kierunku ust. Obróć i znajdź najbardziej wygodną i stabilną pozycję.  
Uwaga: Nieprawidłowe założenie słuchawek może wpłynąć na jakość dźwięku i słyszenie.

**TR** 1. Adım Kulaklarını en uygun olan kulak uçlarını seçin,  
2. Adım Sol ve sağ kulaklığı belirleyin ve kulak kanalınıza yerleştirin.  
3. Adım Lütfen mikrofonları ağzınıza dönük olacak şekilde ayarlayın.  
Çevirerek en rahat ve sabit duracak konumu bulun.  
Not: Kulaklıkların doğru şekilde takılmaması ses kalitesini ve işitmeyi etkileyebilir.

- GR** Βήμα 1: Επιλέξτε τις άκρες των ακουστικών που ταιριάζουν καλύτερα στα αυτιά σας.  
 Βήμα 2: Βεβαιωθείτε ότι βρήκατε το αριστερό και το δεξί ακουστικό και τοποθετήστε τα στον σωστό ακουστικό πόρο.  
 Βήμα 3: Παρακαλώ βεβαιωθείτε ότι τα μικρόφωνα είναι στραμμένα προς το στόμα σας. Στρίψτε τα ακουστικά για να βρείτε την πιο άνετη και σταθερή θέση για εσάς.  
 Σημείωση: Αν τα ακουστικά δεν φορεθούν σωστά, αυτό μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα του ήχου που ακούτε.

مرحلة 1: سري های هدفون (ایربدها) را طوری انتخاب کنید که بهترین اندازه و راحت ترین حالت را برای گوش های شما داشته باشند.  
 مرحله 2: ایربدهای سمت چپ و راست را شناسایی کرده و آن ها را درون گوش خود قرار دهید.  
 مرحله 3: لطفاً میکروفون ها را به سمت دهان خود تنظیم کنید. ایربدها را بچرخانید تا راحت ترین و محکم ترین وضعیت ممکن را پیدا کنید.  
 توجه: اگر هدفون ها (ایربدها) بدرستی در گوش قرار نگیرند، ممکن است کیفیت صدا و شلوایی تحت تأثیر قرار بگیرند.

**FA**

שלב 1: בחרו את כיסויי האוזניים המתאימים ביותר לאוזניכם.  
 שלב 2: זהו את האוזניות השמאלית והימנית, והחזירו אותן לתוך תעלת האוזניים שלכם.  
 שלב 3: אנו כווננו את המיקרופונים לכיוון הפה שלכם. סובבו ומצאו את המיקום הטוב והבטוח ביותר.  
 הערה: אם האוזניות אינן נלבשות נכון, זה עלול להשפיע על איכות הצליל והשמיעה.

**HEB**

الخطوة 1: اختر سدادات الأذن التي تناسب أذنيك بشكل أفضل.  
 الخطوة 2: قم بتحديد سماعات الأذن اليمنى واليسرى، ثم أدخلها في قناة أذنيك.  
 الخطوة 3: يرجى توجيه الميكروفونات نحو فمك. انده وابتعد عن الوضع الأكثر راحة وأماناً.  
 ملاحظة: إذا لم يتم ارتداء سماعات الأذن بشكل صحيح، فقد يؤثر ذلك على جودة الصوت والسمع.

**AR**

- JP** ステップ1: 自分の耳に一番フィットするイヤーチップを選びます。  
 ステップ2: 左右のイヤホンを確認し、耳の穴に挿入します。  
 ステップ3: マイクを口に向けてください。体を回転させ、最も快適で安全なポジションを見つけます。  
 注: イヤホンが正しく装着されていないと、音質や聴力に影響を与える可能性があります。

- KR** 1 단계: 귀에 잘 맞는 이어팁을 선택하세요.  
 2 단계: 좌우 구분 후 귓속에 삽입하세요.  
 3 단계: 마이크가 입을 향하도록 착용 후 가장 편한 위치를 찾으세요.  
 참고: 올바르게 착용하지 않으면 음질 및 청취에 영향이 있을 수 있습니다.

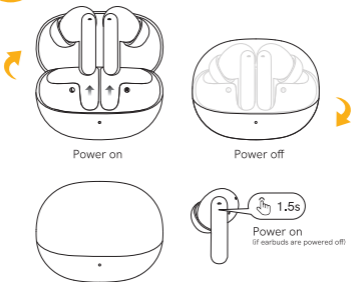
- ID** Langkah 1: Pilih ear tip yang paling sesuai dengan telinga mu.  
 Langkah 2: Identifikasi earbud kiri dan kanan, lalu masukkan ke dalam saluran telinga mu.  
 Langkah 3: Silakan arahkan mikrofon ke mulutmu. Putar dan temukan posisi yang paling nyaman dan aman.  
 Catatan: Jika earbud tidak dipakai dengan benar, hal ini dapat memengaruhi kualitas suara dan pendengaran.

- TH** ขั้นตอนที่ 1: เลือกหูฟังที่เหมาะสมกับหูของคุณมากที่สุด  
 ขั้นตอนที่ 2: แยกหูฟังข้างซ้ายและขวา และสอดเข้าไปในช่องหูของคุณ  
 ขั้นตอนที่ 3: กดนาฬิกามือโครโฟนเข้าหาปากของคุณ หมุนและหาตำแหน่งที่ใส่ได้กระชับและสบายที่สุด  
 หมายเหตุ: หากสวมใส่หูฟังไม่ถูกต้อง อาจส่งผลต่อคุณภาพเสียงและการได้ยิน

- 繁體** 步驟 1: 選擇最適合您耳朵的耳套。  
 步驟 2: 請正確區分左右耳機，並將其插入耳道。  
 步驟 3: 請將麥克風朝向您的嘴部。轉動耳機，找到個人舒適穩固的位置。  
 注意：錯誤配戴耳機會導致通話、聽覺都受到不同程度的影響。



## POWER ON/OFF



### Power on/off

Open the case and take out the earbuds to automatically power on. If the earbuds power off due to inactivity when outside the charging case, press and hold the touch panel for 1.5 seconds to turn them on.

Place the earbuds back into the charging case. Close the case and the earbuds will automatically power off.

- DE** Einschalten/Ausschalten  
Öffnen Sie das Etui und nehmen Sie die Ohrhörer heraus, um sie automatisch einzuschalten. Wenn sich die Ohrhörer außerhalb des Ladeetuis aufgrund von Inaktivität ausschalten, halten Sie das Touchpanel 1,5 Sekunden lang gedrückt, um sie einzuschalten.  
Legen Sie die Ohrhörer zurück in die Ladeschale. Schließen Sie das Etui und die Ohrhörer schalten sich automatisch aus.
- IT** Accensione e spegnimento  
Aprire la custodia ed estrarre gli auricolari per accenderli automaticamente. Se gli auricolari si spengono per inattività quando sono fuori dalla custodia di ricarica, tieni premuto il pannello touch per 1,5 secondi per accenderli.  
Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica. Chiudendo la custodia di ricarica, gli auricolari si spegneranno automaticamente.
- FR** Allumage/Extinction  
Ouvrez l'étui et sortez les écouteurs pour les allumer automatiquement. Si les écouteurs s'éteignent en raison d'une inactivité lorsqu'ils sont hors du boîtier de charge, maintenez le panneau tactile enfoncé pendant 1,5 seconde pour les allumer.  
Replacez les écouteurs dans le boîtier de charge. Fermez le boîtier, et les écouteurs s'éteindront automatiquement.
- ES** Encendido/apagado  
Abra el estuche y extraiga los auriculares para que se enciendan automáticamente. Si los auriculares se apagan debido a la inactividad cuando están fuera del estuche de carga, mantenga presionado el panel táctil durante 1,5 segundos para encenderlos.  
Coloca los auriculares nuevamente en el estuche de carga. Cierra el estuche y los auriculares se apagarán automáticamente.
- PT-BR** Ligar/Desligar  
Abra o estojo e retire os fones de ouvido para ligá-los automaticamente. Se os fones de ouvido desligarem devido à inatividade quando estiverem fora do estojo de carregamento, pressione e segure o painel de toque por 1,5 segundo para ligá-los. Coloque os fones de volta no estojo. Feche-o, e os fones desligarão automaticamente.
- RU** Включение/выключение питания  
Откройте кейс и достаньте наушники, чтобы они автоматически включились. Если наушники выключаются из-за бездействия вне зарядного футляра, нажмите и удерживайте сенсорную панель в течение 1,5 секунд, чтобы включить их.  
Поместите наушники обратно в зарядный кейс. Закройте кейс, наушники автоматически выключатся.

**PL** Włącz/wyłącz zasilanie  
Otwórz etui i wyjmij słuchawki, aby automatycznie się włączyły. Jeśli słuchawki wyłączą się z powodu braku aktywności poza etui ładującym, naciśnij i przytrzymaj panel dotykowy przez 1,5 sekundy, aby je włączyć. Umieść słuchawki z powrotem w etui ładującym. Zamknij etui, a słuchawki wyłączą się automatycznie.

**TR** Açma/Kapama  
Kutuyu açın ve kulaklıkları çıkarın, böylece otomatik olarak açılır. Kulaklıklar şarj kutusunun dışında hareketsiz kaldıkları için kapanırsa, açmak için dokunmatik paneli 1,5 saniye basılı tutun. Kulaklığı şarj kutusuna tekrar yerleştirin. Kutuyu kapattığınızda kulaklık otomatik olarak kapanacaktır.

**GR** Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση  
Ανοίξτε τη θήκη και βγάλτε τα ακουστικά για αυτόματη ενεργοποίηση. Εάν τα ακουστικά απενεργοποιηθούν λόγω αδράνειας όταν βρίσκονται εκτός της θήκης φόρτισης, πατήστε παρατεταμένα την οθόνη αφής για 1,5 δευτερόλεπτο για να τα ενεργοποιήσετε.  
Τοποθετήστε τα ακουστικά πίσω στη θήκη φόρτισης. Κλείστε τη θήκη και τα ακουστικά θα απενεργοποιηθούν αυτόματα.

روشن/ خاموش کردن

**FA**

قاب را باز کنید و ایربادهای را بیرون بیاورید تا به طور خودکار روشن شوند. اگر ایربادهای به دلیل عدم فعالیت در خارج از قاب شارژ خاموش شدند، صفحه لمسی را به مدت 1,5 ثانیه فشار داده و نگه دارید تا روشن شوند.  
هدفون‌ها را دوباره داخل جعبه شارژ قرار دهید. با بستن درب جعبه، هدفون‌ها بصورت خودکار خاموش می‌شوند.

הדלקה/כיבוי

**HEB**

פתחו את המארז והוציאו את האוזניות כדי שיופעלו אוטומטית. אם האוזניות כבו עקב חוסר פעילות כאשר הן מחוץ למארז הטעינה, לחצו והחזיקו את לוח המגע למשך 1.5 שניות כדי להפעיל אותן.  
החזירו את האוזניות לנרתיק הטעינה. סגרו את הנרתיק והאוזניות יכבו אוטומטית.

تشغيل/إيقاف الطاقة

**AR**

افتح العلبة وأخرج سماعات الأذن لتشغيلها تلقائياً. إذا توقفت سماعات الأذن عن العمل بسبب عدم استخدامها خارج علبة الشحن، فاضغط مع الاستمرار على لوحة اللمس لمدة ثانية ونصف لتشغيلها. قم بوضع سماعات الأذن مرة أخرى في علبة الشحن. أغلق العلبة وسيتم إيقاف تشغيل سماعات الأذن تلقائياً.

**JP** 電源オン/オフ  
ケースを開けてイヤホンを取り出すと、自動的に電源がオンになります。充電ボックスの外でイヤホンの電源がオフになっている場合は、タッチパネルを1.5秒間押し続けると電源がオンになります。  
イヤホンを充電ケースに戻します。ケースを閉じると、イヤホンの電源は自動的にオフになります。

**KR** 전원 켜기/끄기  
케이스를 열고 이어버드를 꺼내면 자동으로 전원이 켜집니다. 충전 박스 밖에서 이어버드의 전원이 꺼져 있을 경우, 터치 패널을 1.5초간 길게 눌러 전원을 켜세요. 이어폰을 충전 케이스에 다시 넣으세요. 케이스를 닫으면 이어폰이 자동으로 꺼집니다.

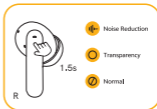
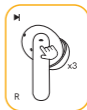
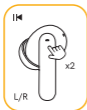
**ID** Nyalanya/Mati  
Buka casing dan keluarkan earbud untuk menyalakannya secara otomatis. Saat earbud dimatikan di luar kotak pengisi daya, tekan dan tahan panel sentuh selama 1,5 detik untuk menyalakannya. Masukkan kembali earbud ke dalam kotak pengisian daya. Tutup kotak, dan earbud akan otomatis mati.

**TH** เปิด/ปิดเครื่อง  
เปิดเคสและนำหูฟังออกเพื่อเปิดเครื่องอัตโนมัติ หากหูฟังปิดลงเนื่องจากไม่มีการใช้งานขณะอยู่นอกเคส ให้กดแผงสัมผัสค้างไว้ 1.5 วินาทีเพื่อเปิดหูฟัง  
ใส่หูฟังกลับเข้าไปในกล่องชาร์จ ปิดฝากล่อง หูฟังจะปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ

**繁中** 開機/關機  
打開充電盒，取出耳機將自動開機。當耳機在充電盒外並處於關機狀態時，長按觸控面板1.5秒開機。  
將耳機放回充電盒。關閉充電盒，耳機將自動關機。



## CONTROLS



x2: Tap twice    x3: Tap triple    1.5s: Long press for 1.5s

**DE** x2: Zweimal tippen    x3: Dreifach tippen    1.5s: 1,5s lang drücken

**IT** x2: Doppio tocco    x3: Triplo tocco    1.5s: Tenere premuto per 1,5 sec

**FR** x2: Appuyer deux fois    x3: Appuyer trois fois    1.5s: Appui long de 1,5 seconde

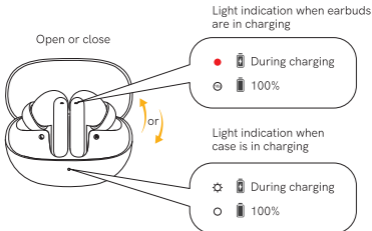
**ES** x2: Toca dos veces    x3: Toca tres veces    1.5s: Mantén presionado durante 1.5s

**PT-BR** x2: Toque duplo    x3: Toque triplo    1.5s: Pressione por 1,5s

- RU** x2: Двойное нажатие x3: Тройное нажатие 1.5s: Длительное нажатие 1,5 c
- PL** x2: Stuknij Dwukrotnie x3: Stuknij trzykrotnie 1,5s: Naciśnij i przytrzymaj przez 1,5 s
- TR** x2: İki Kez Dokun x3: Üç Kez Dokun 1,5s: 1,5 saniye basılı tutun
- GR** x2: Διπλό πάτημα x3: Τριπλό πάτημα 1.5s: Πατήτε παρατεταμένα για 1,5 δευτερόλεπτα
- FA** x2: دو بار ضربه بزنید x3: سه بار ضربه بزنید 1,5s: فشار طولانی به مدت 1/5 ثانیه
- HEB** x2: הקישו פעמיים x3: הקישו שלוש פעמים 1,5s: לחיצה ארוכה למשך 1.5 שניות
- AR** x2: انقر مرتين x3: اضغط ثلاث مرات 1,5s: اضغط مطولا لمدة 1,5 ثانية
- JP** x2: タップ2回 x3: トリプルタップ 1.5s: 1.5秒間長押し
- KR** x2: 두 번 탭 x3: 세 번 탭 1.5s: 1.5초 길게 누르기
- ID** x2: Tekan Dua Kali x3: Tekan Tiga Kali 1.5s: Tahan selama 1,5 detik
- TH** x2: แตะสองครั้ง x3: แตะสามครั้ง 1.5s: กดค้างไว้ 1.5 วินาที
- 繁中** x2: 兩次輕觸 x3: 三次輕觸 1.5s: 長按1.5秒



## INDICATOR BEHAVIOR



### EN Light indication when earbuds are in charging

- Red light stays on: During charging
- White light stays on for 10s before turning off: Fully charged

### Light indication when case is in charging

- ⚙️ White light blinks: During charging
- White light stays on: Fully charged

### DE Anzeige beim Laden der Ohrhörer

- Rotes Licht an: Während des Ladevorgangs
- Weißes Licht leuchtet 10 Sekunden lang, bevor es erlischt: Vollständig geladen

### Anzeige beim Laden des Ladecases

- ⚙️ Weißes Licht blinkt: Während des Ladevorgangs
- Weißes Licht leuchtet dauerhaft: Vollständig geladen

### IT Indicazioni luminose quando gli auricolari sono in carica

- Luce rossa accesa: In carica
- Luce bianca accesa per 10 secondi: Ricarica completata

### Indicazioni luminose quando la custodia è in carica

- ⚙️ Luce bianca lampeggiante: In carica
- Luce bianca accesa: Ricarica completata

**FR** **Voyant lumineux des écouteurs lors de la charge**

- Voyant rouge allumé : En cours de chargement
- ☉ La lumière blanche reste allumée pendant 10 secondes avant de s'éteindre : Complètement chargé

**Voyant lumineux du boîtier lors de la charge**

- ☼ Voyant blanc clignote : En cours de chargement
- Voyant blanc allumé : Complètement chargé

**ES** **Indicador luminoso cuando los auriculares están cargando**

- Luz roja encendida: Durante la carga
- ☉ Luz blanca encendida durante 10 s antes de apagarse: Totalmente cargado

**Indicador luminoso cuando el estuche está cargando**

- ☼ Luz blanca parpadea: Durante la carga
- Luz blanca encendida: Totalmente cargado

**PT-BR** **Indicação de luz quando os fones estão carregando**

- Luz vermelha acesa: Carregando
- ☉ Luz branca permanece acesa por 10s antes de apagar: Carregamento completo

**Indicação de luz quando o estojo está carregando**

- ☼ Luz branca pisca: Carregando
- Luz branca permanece acesa: Carregamento completo

**RU** **Световая индикация во время зарядки наушников**

- Красный свет горит: Во время зарядки
  - ☉ Белый свет горит в течение 10 секунд, а затем гаснет: Полностью заряжено
- Световая индикация во время зарядки кейса
- ☼ Белый свет мигает: Во время зарядки
  - Белый свет горит: Полностью заряжено

**PL** **Wskaźnik świetlny podczas ładowania słuchawek**

- Czerwona dioda włączona: W trakcie ładowania
- ☉ Biała dioda świeci przez 10 sekund, a następnie gaśnie: Naładowane do pełna

**Wskaźnik świetlny podczas ładowania etui**

- ☼ Biała dioda miga: W trakcie ładowania
- Biała dioda świeci ciągle: Naładowane do pełna

**TR** **Kulaklık şarj olurken ışık göstergesi**

- Kırmızı ışık yanıyor: Şarj sırasında
- ☉ Beyaz ışık 10 saniye boyunca yanıp sonra kapanır: Tam şarj oldu

**Kutu şarj olurken ışık göstergesi**

- ☼ Beyaz ışık yanıp sönüyor: Şarj sırasında
- Beyaz ışık yandığında Tam şarj oldu

**GR**

Φωτεινή Ένδειξη Κατά τη Φόρτιση των Ακουστικών

- Η κόκκινη ένδειξη παραμένει φωτισμένη: Κατά τη φόρτιση
- ⊙ Το λευκό φως παραμένει για 10 δευτερόλεπτα πριν σβήσει. Πλήρως Φορτισμένο
- Φωτεινή Ένδειξη Κατά τη Φόρτιση της Θήκης
- ☼ Η λευκή ένδειξη αναβοσβήνει: Κατά τη φόρτιση
- Η λευκή ένδειξη παραμένει φωτισμένη Πλήρως Φορτισμένο

نشانیگر نور هنگام شارژ شدن هدفون‌ها

**FA**

- چراغ قرمز روشن: در حین شارژ
- ⊙ چراغ سفید بعد از 10 ثانیه خاموش می‌شود: شارژ کامل شده است
- نشانیگر نور هنگام شارژ شدن قاب
- ☼ چراغ سفید چشمک می‌زند: در حین شارژ
- چراغ سفید روشن می‌ماند: شارژ کامل شده

חיווי אור כאשר האוזניות בטעינה

**HEB**

- אור אדום דולק: במהלך הטעינה
- ⊙ אור לבן נשאר דולק למשך 10 שניות לפני הכיבוי: טעינה מלאה
- חיווי אור כאשר הנרתיק בטעינה
- ☼ אור לבן מהבהב: במהלך הטעינה
- אור לבן נשאר דולק: טעינה מלאה

إشارة الضوء عند شحن السماعات

**AR**

- اشتعال الضوء الأحمر: أثناء الشحن
- ⊙ يظل الضوء الأبيض مشتعلاً لمدة 10 ثانية قبل أن ينطفئ: مشحون بالكامل
- إشارة الضوء عند شحن الغلبة
- ☼ يومض الضوء الأبيض: أثناء الشحن
- يظل الضوء الأبيض مشتعلاً: مشحون بالكامل

**JP**

イヤホンが充電中であることをランプで表示

- 赤ランプ点灯充電中
- ⊙ 白色光は10秒間点灯し、その後消灯する：フル充電
- ケース充電中のライト表示
- ☼ ホワイトライト点滅する充電中
- ホワイトライト点灯し続けるフル充電

**KR**

이어버드 충전 중 LED 표시

- 빨간 불 켜짐: 충전 중
- ⊙ 흰색 불이 10초간 켜졌다가 꺼짐: 완전히 충전됨
- 케이스 충전 중 LED 표시
- ☼ 흰색 불 깜빡임: 충전 중
- 흰 불이 계속 켜짐: 완전히 충전됨

**ID** **Indikasi lampu saat earbud sedang mengisi daya**

- Lampu merah menyala: Selama mengisi daya
- ⊖ Lampu putih akan menyala selama 10 detik sebelum mati. Terisi penuh

**Indikasi lampu saat kotak mengisi daya**

- ⊛ Lampu putih berkedip: Selama mengisi daya
- Lampu putih tetap menyala: Terisi penuh

**TH** **ไฟแสดงสถานะเมื่อหูฟังอยู่ระหว่างชาร์จ**

- ไฟสีแดงติดค้าง: ระหว่างการชาร์จ
- ⊖ ไฟสีขาวติดค้าง 10 วินาทีก่อนดับ: ชาร์จเต็มแล้ว

**ไฟแสดงสถานะเมื่อเคสชาร์จกำลังชาร์จ**

- ⊛ ไฟสีขาวกระพริบ: ระหว่างการชาร์จ
- ไฟสีขาวติดค้าง: ชาร์จเต็มแล้ว

**TH** **耳機充電**

- 紅色燈長亮: 充電中
  - ⊖ 白色燈長亮10秒後熄滅: 充滿電
- 充電盒充電**
- ⊛ 白色燈閃爍: 充電中
  - 白色燈長亮: 充飽電



## TROUBLESHOOTING

**Q: Why can't earphones pair with my mobile phone?**

A: Please check if your earphone is in pairing mode or re-connection mode, check if Bluetooth search function of your Bluetooth device is turned on, if all done, then go to Bluetooth menu of your Bluetooth device, delete/ignore the earphone Bluetooth pairing name. After that, you can try to reconnect Bluetooth according to above steps.

**Q: Why is the connection not stable and cuts out intermittently?**

A: Please check if there are any metal materials or obstacles within a relatively close range or your surroundings that perhaps interfering with Bluetooth connection. This may happen because Bluetooth is a radio technology which is sensitive to objects between earphone and other devices.

**Q: What can I do if there is only one earphone produce sound?**

A: Please place the two earphones into the charging case, close the case, and take them out to check if both of them produce sounds. If there is still sound from only one earphone, please reset both of them.

**Q: Why do I experience a delay in video watching or game playing?**

A: Affected by factors such as environment, network, and mobile phone codec, there will be varying degrees of delay when the mobile phone transmits audio data to the earphone.

**Q: Why can't my earphone turn on?**

A: Please recharge it and make sure it has enough battery power. If it is fully charged and still nothing happens or if you are not able to charge the unit, please contact our customer support for warrant cover.



## WARRANTY INFORMATION

**Warranty Period**

QCY products come with a 12-month warranty period from the date of delivery.

**How to Solve My Problem**

Online purchase: When applying for after-sales service, please give priority to contacting the customer service of the purchase channel/platform. The service support of QCY will provide technical support services and solutions to process your after-sales questions.

Offline purchase: Please contact the store/distributor or agent directly to assist with your after-sale question.

**Valid proof of purchase to claim warranty**

Products purchased from online: Please provide with order number or information that clearly show the sales channel, product details, price, sales date.

Products purchased from non-official channels: Please provide with sales store information, order number, or product information evidence confirmed by QCY service team.

## Not Covered under Warranty

The manufacturer's warranty is void under the following circumstances but not limited to:

- Lost, stolen, or free products.
- Items that have expired their warranty period.
- Products without sufficient proof of purchase.
- Improper or inadequate maintenance or modification.
- Accident, misuse, abuse, contamination, or other external causes.
- The use of unspecified adapter and accessories.
- Malfunctions or damages resulting from natural disasters, earthquakes, lightning, abnormal voltage, or environmental factors.
- Damages that occur as a result of one's failure to follow the instructions.

## Contact Details

For FAQs and more information

Please email to [support@qcy.com](mailto:support@qcy.com) or visit

<https://www.qcy.com/>

## FCC

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## IC STATEMENT

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.  
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.  
(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.



## SAFETY INSTRUCTIONS

1. Please carefully read and retain this user manual before using the product.
2. If the product is not used for an extended period (more than 2 weeks), please recharge it.
3. You must choose a charger produced by a legitimate manufacturer and certified by the national safety authority.
4. If your phone cannot detect the product, either re-enter pairing mode or perform a factory reset on the product. If there is a phone program error, close and reopen Bluetooth on the phone or restart the phone.
5. Do not disassemble or modify the battery, insert foreign objects, expose it to high temperatures, or immerse it in water or other liquids to prevent battery leakage, overheating, ignition, or explosion. Battery replacement should only be done by the manufacture.
6. Do not drop, crush, or puncture the battery. Prevent external pressure that may lead to internal short circuits and overheating.
7. Do not dismantle or modify the product for any reason, as it may result in fire, electronic breakdown, or permanent damage to the product.
8. Do not expose the product to extremely low or high temperatures (below 0°C or above 45°).
9. Do not the product indicator light near the eyes of children or animals.
10. Do not use the product during thunderstorms, as it may cause abnormal operation and increase the risk of electric shock.
11. Do not use oil or other volatile liquids to clean the product.
12. Please do not use this device for long periods of time and at high volume, as there is a risk of hearing damage.



**WARNING!** Prolonged exposure to loud noise can cause temporary or permanent hearing damage or hearing loss. As a consequence, avoid listening for long periods at high volume and keep the volume at an appropriate setting.

## Notice:



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

the power delivered by the charger must be between min 2 Watts required by the radio equipment, and max 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed

Wireless frequency: 2.402~2.480GHz

RF power of transmission: <4dBm



**Manufacturer:** Dongguan Hele Electronics Co., Ltd

**Address:** Room 101, Block 1, No.38, Daojiao Daohou Road, Daojiao Town, Dongguan City, Guangdong Province, China

**E-mail:** support@qcy.com

**Website:** www.qcy.com



**RoHS**  
Made in China



FCC ID:  
RDR-BH25HT20AR  
RDR-BH25HT20AL



219-258229



219-258230